

100L



700213G

POLSKI

Spis treści

1. Bezpieczeństwo	182
1.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	182
1.2 Wyjaśnienie symboli	185
1.3 Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem.....	186
2. Informacje ogólne	187
2.1 Odpowiedzialność i gwarancja	187
2.2 Ochrona praw autorskich.....	187
2.3 Deklaracja zgodności	187
3. Transport, opakowanie i magazynowanie.....	188
3.1 Kontrola dostawy	188
3.2 Opakowanie	188
3.3 Magazynowanie	188
4. Parametry techniczne	189
4.1 Zestawienie podzespołów urządzenia	189
4.2 Dane techniczne.....	190
5. Instalacja i obsługa	190
5.1 Ustawianie i podłączenie	190
5.2 Obsługa	192
6. Czyszczenie	195
7. Możliwe usterki.....	197
8 Utylizacja.....	198

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Niemcy

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Faks: +49 (0) 5258 971-120



Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i służy jako ważne źródło informacji oraz poradnik. Znajomość i przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem.

Ponadto należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz zasad BHP.

Instrukcja obsługi stanowi integralny element urządzenia i należy ją przechowywać w pobliżu urządzenia, aby osoby instalujące urządzenie, prowadzące prace konserwacyjne i obsługujące lub czyszczące urządzenie miały do niej stały dostęp. Gdy urządzenie zostanie przekazane osobie trzeciej, wówczas należy jej przekazać także niniejszą instrukcję obsługi.

1. Bezpieczeństwo

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie uznanych zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Wszystkie osoby, które użytkują urządzenie, muszą uwzględniać zalecenia i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

1.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym także dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i/lub niedostateczną wiedzą, chyba że osoby te znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki, jak należy używać urządzenie.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Podczas eksploatacji urządzenia, **nigdy** nie pozostawiać go bez nadzoru.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie nie przewiduje współpracy z zewnętrznym włącznikiem czasowym lub zdalnym sterowaniem.

- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jego stan techniczny nie budzi zastrzeżeń i pozwala na bezpieczną pracę.
- Uniemożliwić dzieciom dostęp do materiałów opakowaniowych takich, jak worki plastikowe i elementy styropianowe. **Niebezpieczeństwo uduszenia się!**
- Prace konserwacyjne i naprawcze mogą prowadzić wyłącznie osoby wykwalifikowane, stosując przy tym oryginalne części zamienne oraz akcesoria. **Nie należy podejmować prób naprawy urządzenia na własną rękę.**
- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych, które nie są zalecane przez producenta. Może to prowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych dla użytkownika, urządzenie może ulec uszkodzeniu lub spowodować uszczerbek na zdrowiu i życiu osób, a ponadto skutkuje to utratą gwarancji.
- O ile nie uzyskano wyraźniej zgody producenta, zabrania się dokonywać jakichkolwiek zmian lub modyfikacji urządzenia, aby uniknąć ewentualnych zagrożeń i zapewnić optymalne działanie.



ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami. Przewód zasilający nie powinien zwisać ze stołu lub innego blatu. Należy uważać, aby nikt nie mógł nadepnąć na kabel lub potknąć się o niego.
- Kabel zasilający nie może być zagięty, zagnieciony, splątany, zawsze musi być całkowicie rozwinięty. Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na kablu zasilającym.
- Przewodu zasilającego nie układać na wykładzinach dywanowych lub innych palnych materiałach. Nie przykrywać przewodu zasilającego. Przewód zasilający nie może znajdować się w obszarze pracy i nie może być zanurzany w wodzie lub innych cieczach.
- Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. Nie użytkować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Jeśli przewód jest uszkodzony, wówczas w celu uniknięcia zagrożeń należy zlecić jego wymianę zakładowi serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.

- Przewód zasilający zawsze odłączać od gniazdka ciągnąc tylko za wtyczkę.
- Nigdy nie przenosić, nie przesuwac i nie unosić urządzenia za przewód zasilający.
- W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia. W przypadku naruszenia przyłączy elektrycznych lub przebudowy konstrukcji elektrycznej lub mechanicznej, wystąpi zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie zanurzać przewodu zasilającego i wtyczki w wodzie lub innych cieczach; nie umieszczać ich pod bieżącą wodą.
- Nie wolno stosować żadnych żrących detergentów i należy uważać, aby do urządzenia nie przedostała się woda.
- Nigdy nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi rękoma lub stojąc na mokrej posadzce.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka,
 - gdy urządzenie nie jest używane,
 - gdy podczas użytkowania wystąpią zakłócenia,
 - przed czyszczeniem urządzenia.



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie oparzeniem!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Przy normalnym użytkowaniu powierzchnia sprężarki może być gorąca. Nie należy jej dotykać gołymi rękoma.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- W urządzeniu nie przechowywać palnych ani wybuchowych przedmiotów takich, jak eter, nafta lub kleje.
- Nigdy nie czyścić urządzenia z zastosowaniem łatwopalnych cieczy. Powstające opary mogą być przyczyną pożaru lub wybuchu.

- W pobliżu tego urządzenia lub innych urządzeń nie składować benzyny lub innych substancji stanowiących zagrożenie pożarowe. Opary mogą być przyczyną pożaru lub wybuchu.
- W urządzeniu nie przechowywać wybuchowych przedmiotów takich, jak puszki z wybuchowymi substancjami roboczymi.
- Nie dopuścić do uszkodzenia obiegu chłodniczego.

1.2 Wyjaśnienie symboli

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz kwestii technicznych oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi symbolami. Wskazówek tych należy bezwzględnie przestrzegać, aby uniknąć ewentualnych wypadków, uszczerbku na życiu i zdrowiu osób oraz szkód rzeczowych.



ZAGROŻENIE!

Ten symbol sygnalizuje bezpośrednie zagrożenie, którego konsekwencją mogą być poważne obrażenia ciała lub śmierć.



OSTRZEŻENIE!

Ten symbol sygnalizuje niebezpieczne sytuacje, które mogą doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.



OSTROŻNIE!

Ten symbol sygnalizuje możliwość zaistnienia niebezpiecznych sytuacji, które mogą doprowadzić do lekkich obrażeń lub uszkodzenia, wadliwego działania i/lub zniszczenia urządzenia.



WSKAZÓWKA!

Symbol ten oznacza rady i informacje, których należy przestrzegać, aby obsługa urządzenia stała się efektywna i bezusterkowa.

1.3 Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem



OSTROŻNIE!

Urządzenie zostało zaprojektowane i skonstruowane do użytku przemysłowego i powinno być obsługiwane tylko przez wykwalifikowany personel restauracji, stołówek i tym podobnych placówek.

Bezpieczeństwo eksploatacji urządzenia gwarantowane jest tylko przy zgodnym z przeznaczeniem zastosowaniu, odpowiednio do danych zawartych w instrukcji obsługi. Wszystkie czynności techniczne, także montaż i konserwacja, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis.

Witryna do ciast jest przeznaczona wyłącznie do **chłodzenia** ciast, tortów i zimnych przekąsek.

Witryny do ciast nie należy używać do:

- przechowywania przedmiotów palnych lub wybuchowych takich, jak eter, nafta, lub kleje;
- przechowywania produktów farmaceutycznych lub krwi konserwowanej.



OSTROŻNIE!

Stosowanie urządzenia w celu różnym lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Wyklucza się jakiegokolwiek roszczenia wobec producenta lub / i jego pełnomocników z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Odpowiedzialność za szkody powstałe w czasie użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem ponosi tylko i wyłącznie użytkownik.

2. Informacje ogólne

2.1 Odpowiedzialność i gwarancja

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń.

Również tłumaczenia instrukcji obsługi zostały wykonane jak najbardziej rzetelnie. Nie możemy jednak przejąć odpowiedzialności za ewentualne błędy w tłumaczeniu. Wersją rozstrzygającą jest załączona instrukcja obsługi w języku niemieckim.

W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie może różnić się od objaśnień oraz rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.



OSTROŻNIE!

Przed rozpoczęciem wszelkich czynności związanych z urządzeniem, zwłaszcza przed jego uruchomieniem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi!

Producent **nie ponosi odpowiedzialności** za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzestrzegania wskazówek dotyczących obsługi i czyszczenia;
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- wprowadzania zmian przez użytkownika;
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszaniu.

2.2 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.



WSKAZÓWKA!

Dane, teksty, rysunki, zdjęcia i inne opisy zawarte w niniejszej instrukcji, podlegają ochronie prawem autorskim oraz prawem ochrony własności przemysłowej. Każde nadużycie w jej wykorzystaniu jest karalne.

2.3 Deklaracja zgodności



Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

3. Transport, opakowanie i magazynowanie

3.1 Kontrola dostawy

Po dotarciu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego.

Zakres szkody należy wpisać do dokumentów przewozowych / listu przewozowego spedytora. Następnie należy zgłosić reklamację.

Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego zewnętrzny i wewnętrzny materiał opakowaniowy.



WSKAZÓWKA!

Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku, należy wprowadzić do recyklingu.

Prosimy sprawdzić, czy urządzenie oraz akcesoria są w komplecie. Jeżeli brakowałoby jakiś części, prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.

3.3 Magazynowanie

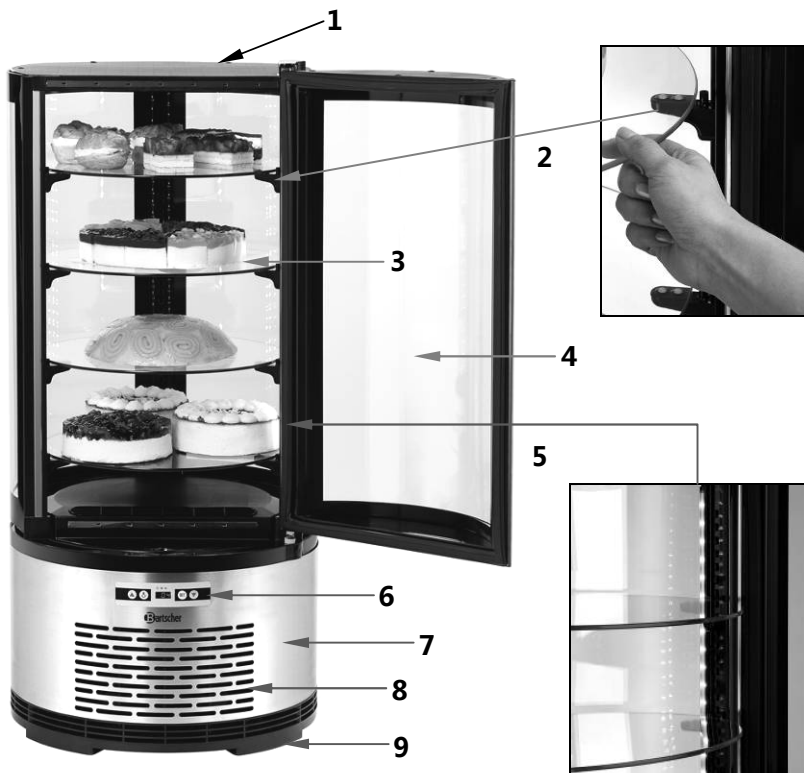
Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania opakowania.

Opakowane urządzenia należy przechowywać zawsze zgodnie z poniższymi warunkami:

- nie składować na wolnym powietrzu,
- przechowywać w suchym pomieszczeniu, chroniąc przed kurzem,
- nie wystawiać na działanie agresywnych środków,
- chronić przed działaniem promieni słonecznych,
- unikać wstrząsów mechanicznych,
- w przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania, w razie konieczności urządzenie odświeżyć i odnowić.

4. Parametry techniczne

4.1 Zestawienie podzespołów urządzenia



1 Obudowa

2 Wspornik z podkładką dla szklanej półki

3 Szklana półka obrotowa (4)

4 Drzwi szklane

5 Listwa oświetlenia LED (2)

6 Panel obsługi

7 Podstawa

8 Otwory wentylacyjne

9 Nóżki

4.2 Dane techniczne

Nazwa	Witryna do ciast 100L
Nr art.:	700213G
Wykonanie:	<ul style="list-style-type: none">▪ oświetlenie diodowe, osobno załączane za pomocą wyłącznika▪ chłodzenie powietrzem obiegowym z 1 wentylatorem▪ funkcja automatycznego odszraniania z odparowaniem wody kondensacyjnej▪ sterowanie elektroniczne, wyświetlacz cyfrowy▪ 1 drzwi szklane, zawias z prawej strony (brak możliwości przełożenia)
Materiał:	podstawa ze stali szlachetnej, obudowa z tworzywa sztucznego z podwójną szybą dookoła, szkło bezodpryskowe
Pojemność:	100 litrów
Temperatura pracy:	2 °C do 8 °C
Wilgotność powietrza (w otoczeniu):	maks. 75 %
Środek chłodniczy / ilość:	R600a /50 g
Wartości przyłączeniowe:	0,23 kW / 220-240 V 50 Hz
Wymiary:	Ø 495 mm, wysokość 1065 mm
Ciężar:	53,0 kg
Szklane półki (4):	Ø 390 mm, zmienna wysokość umieszczania, wyjmowane

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych!

5. Instalacja i obsługa

5.1 Ustawianie i podłączenie

Ustawienie

- Przed rozpoczęciem użytkowania rozpakować urządzenie i usunąć cały materiał opakowaniowy oraz folię ochronną z urządzenia i wyposażenia.



OSTROŻNIE!

- **Nigdy** nie usuwać z urządzenia tabliczki znamionowej i oznakowań ostrzegawczych.
- Ustawić urządzenie w bezpiecznym miejscu o nośności wystarczającej dla ciężaru urządzenia włącznie z całą zawartością.

- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia na podłożu palnym.
- Aby uniknąć usterek sprężarki, podczas ustawiania lub transportu urządzenia nie należy go przechylać pod kątem przekraczającym 45°.
- **Nie** ustawiać urządzenia w pobliżu stanowisk z otwartym ogniem, pieców elektrycznych, pieców grzewczych lub innych źródeł ciepła, takich, jak bezpośrednie promieniowanie słoneczne. Wysoka temperatura może uszkodzić powierzchnię urządzenia i mieć negatywny wpływ na wydajność chłodniczą oraz zużycie energii.
- Podczas ustawiania urządzenia zwrócić uwagę na temperaturę otoczenia, nie powinna ona być niższa niż 10 °C i wyższa niż 32 °C.
- **Nie** ustawiać urządzenia w miejscach, w których występuje duża wilgotność powietrza. Zbyt duża ilość wilgoci może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Witrynę do ciast należy ustawić tak, aby była zapewniona wystarczająca cyrkulacja powietrza. Należy zachować odstęp co najmniej 10 cm od ścian i innych przedmiotów.
- **Nigdy** nie zakrywać i nie zastawiać otworów wentylacyjnych urządzenia.
- W urządzeniu i na urządzeniu nie wolno wiercić otworów ani montować innych przedmiotów.
- Na urządzeniu nie należy ustawiać żadnych ciężkich przedmiotów.
- Urządzenie należy ustawić tak, aby wtyczka była łatwo dostępna w celu szybkiego odłączenia urządzenia, jeśli zajdzie taka potrzeba.

Podłączenie



ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W przypadku nieprawidłowej instalacji urządzenie może powodować obrażenia!

Przed instalacją należy porównać dane lokalnej sieci elektrycznej z danymi technicznymi urządzenia (patrz tabliczka znamionowa).

Urządzenie podłączyć tylko przy pełnej zgodności!

Urządzenie może być podłączane tylko do prawidłowo zainstalowanych, pojedynczych gniazdek ze stykiem ochronnym.

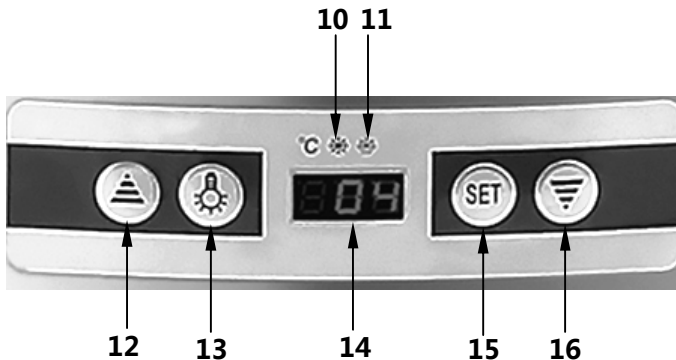
- Przed rozpoczęciem użytkowania, witrynę do ciast należy ustawić i pozostawić na co najmniej 2 godziny przed podłączeniem do zasilania elektrycznego.
- Po zaniku zasilania elektrycznego lub wyciągnięciu wtyczki, urządzenia nie należy podłączać do zasilania przez co najmniej 5 minut.
- Obwód prądowy gniazdka elektrycznego musi mieć co najmniej 16A zabezpieczenie. Podłączanie tylko bezpośrednio do gniazdka ściennego, zabrania się stosowania rozgałęźników lub gniazdek wielowojściowych.

5.2 Obsługa

Przygotowanie urządzenia

- Po rozpakowaniu, jeszcze przed podłączeniem, urządzenie należy oczyścić zgodnie ze wskazówkami zawartymi w **punkcie 6 „Czyszczenie“**.
- Na wybranych wysokościach osadzić wsporniki do szklanych półek. Umieścić szklane półki na wspornikach. Uwzględnić wskazówki zawarte w punkcie „**Szklane półki**“. Zamknąć szklane drzwi urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do pojedynczego, uziemionego gniazdka. Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się ustawiona wartość temperatury i zaświeci się wskaźnik chłodzenia LED.
- Przed umieszczeniem artykułów spożywczych urządzenie powinno osiągnąć ustawioną temperaturę.

Elementy obsługi i wskaźniki



- 10** Wskaźnik chłodzenia LED
- 11** Wskaźnik rozmrażania LED
- 12** Przycisk do **zwiększania** wartości temperatury
- 13** Przycisk oświetlenia LED
- 14** Wyświetlacz cyfrowy
- 15** Przycisk kontroli/zapisu **ustawień**
- 16** Przycisk do **zmniejszania** wartości temperatury

Wskaźniki LED



Wskaźnik chłodzenia LED





Ten wskaźnik **świeci** się, gdy włączona jest sprężarka, **gaśnie**, gdy zostanie osiągnięta ustawiona temperatura wewnętrzna i **miga**, podczas zwłoki.





Wskaźnik rozmrażania LED

Ten wskaźnik **świeci** się podczas procesu rozmrażania, **gaśnie**, gdy następuje zakończenie procesu rozmrażania i **miga** podczas przedłużonego czasu rozmrażania.

Ustawianie żądanej temperatury (wartość żądana)

- Zakres regulacji temperatury urządzenia zawiera się w przedziale 2 °C do 8 °C
- W celu ustawienia lub zmiany wartości żądanej:
 - krótko nacisnąć przycisk , zaraz po tym zaczyna migać wartość pokazywana na wyświetlaczu cyfrowym;
 - odpowiednio do potrzeb zwiększyć lub zmniejszyć wartość za pomocą przycisku  lub ;
 - ustawioną wartość temperatury zatwierdzić za pomocą przycisku .
- Jeśli w ciągu kolejnych 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, na wyświetlaczu cyfrowym zostanie wyświetlona temperatura wnętrza urządzenia.


Włączanie/wyłączanie oświetlenia



- Urządzenie jest wyposażone w 2 listwy oświetleniowe LED. Są one umieszczone wzdłuż bocznych listew otworu drzwi.
- W razie potrzeby można włączyć oświetlenie LED we wnętrzu urządzenia krótko naciskając przycisk .
- W celu wyłączenia oświetlenia ponownie należy nacisnąć przycisk .

Automatyczne rozmrażanie

W ciągu 24 godzin urządzenie jest 4-krotnie automatycznie rozmrażane.

Rozmrażanie ręczne

Jeśli pożądane jest rozmrożenie w czasie innym niż ustawiony, w celu uruchomienia natychmiastowego rozmrażania należy nacisnąć przycisk  na 6 sekund.

Zaświeci się wskaźnik rozmrażania LED  i będzie migać do chwili zakończenia procesu rozmrażania. Po zakończeniu rozmrażania, gaśnie wskaźnik rozmrażania LED  i kolejny proces rozmrażania rozpocznie się po 6 godzinach.

Szklane półki



- Witryna do ciast jest wyposażona w **4 szklane półki**, które można
 - ✓ umieszczać na różnych wysokościach,
 - ✓ obracać,
 - ✓ wyjmować.
- **Zmiana wysokości umieszczenia** szklanych półek umożliwia przechowywanie w urządzeniu ciast i tortów o różnej wysokości.

- Na wybranych wysokościach osadzić po 3 wsporniki (w bocznych słupkach i w tylnym słupku obudowy) dla każdej szklanej półki:

wsporniki z 1 podkładką w tylnej części,

wsporniki z 2 podkładkami po prawej i lewej stronie z przodu witryny chłodniczej.



- Następnie umieścić szklane półki na wspornikach.
- Szklane półki **można obracać** przesuwając je po podkładkach na wspornikach w lewo lub w prawo, co ułatwia uzupełnianie oraz wyjmowanie i umożliwia lepszą prezentację tortów, ciast, przekąsek itd.
- Szklane półki można **wyjmować**, co ułatwia zmianę wysokości i czyszczenie szklanych półek, jak również czyszczenie wnętrza witryny do ciast.

Chłodzenie ciast

- Dzięki chłodzeniu powietrzem obiegowym z wentylatora, we wnętrzu witryny do ciast jest osiągany równomierny rozkład temperatury na wszystkich poziomach.
- Gdy we wnętrzu witryny do ciast zostanie osiągnięta ustawiona temperatura, wówczas gaśnie wskaźnik chłodzenia LED i urządzenie jest przygotowane do umieszczenia w nim odpowiednich ciast, tortów, przekąsek itd.
- Otworzyć szklane drzwi i na szklanych półkach umieścić przygotowane ciasta.



WSKAZÓWKA!

W witrynie do ciast nie umieszczać ciepłych ciast, tortów, przekąsek itd. zawsze należy poczekać aż przygotowane artykuły ostygną do temperatury pokojowej.

- W celu ograniczenia strat w procesie chłodzenia, czas otwarcia szklanych drzwi powinien być możliwie krótki.
- Po wyjęciu żądanych ciast z witryny, należy zamknąć szklane drzwi.
- Jeśli ma nastąpić przerwa w użytkowaniu urządzenia, należy odłączyć je od zasilania elektrycznego (wyciągnąć wtyczkę!).

6. Czyszczenie



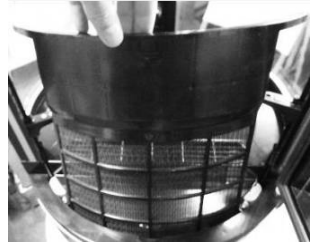
OSTROŻNIE!

Przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego (wyciągnąć wtyczkę!).

Urządzenie nie jest przystosowane do splukiwania bezpośrednim strumieniem wody. W związku z tym do oczyszczania urządzenia nie należy używać strumienia pod ciśnieniem! Uważać, aby do urządzenia nie dostała się woda.

- Na końcu dnia roboczego witrynę chłodniczą należy dokładnie oczyścić.
- Odłączyć urządzenie od gniazdka (wyciągnąć wtyczkę!).
- **Nigdy** nie używać agresywnych i gruboziarnistych środków czyszczących, np. proszku do szorowania, środków zawierających alkohol lub rozcieńczalników, które mogłyby uszkodzić powierzchnie urządzenia.
- Do osuszania i polerowania powierzchni należy używać miękkiej, suchej ściereczki.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia otworzyć szklane drzwi i wyjąć z witryny wszystkie artykuły spożywcze. Podczas czyszczenia witryny należy je przechowywać w lodówce, aby się nie popsuły.

- Szklane półki wyjąć z witryny i starannie je oczyścić używając miękkiej ściereczki i myjącego środka dezynfekcyjnego dopuszczonego do kontaktu z żywnością. Po umyciu szklanych półek należy je opłukać czystą wodą i następnie dokładnie osuszyć.
- Witrynę do ciast należy regularnie czyścić wewnątrz i na zewnątrz za pomocą łagodnego środka czyszczącego i miękkiej ściereczki. Wszystkie czyszczone powierzchnie należy opłukać czystą wodą, aby usunąć pozostałości środków myjących. Przed ponownym uruchomieniem witryny do ciast należy ją osuszyć.
- Regularnie oczyszczać wyjmowany filtr przeciwpływy. Chroni on skraplacz przed kurzem i zanieczyszczeniami, a znajduje się w przedniej części podstawy.
- Wyjąć filtr unosząc go do góry (il. po prawej) i oczyścić go za pomocą miękkiej szczoteczki lub odkurzacza.
- Wewnątrz urządzenia znajdują się dwie kratki wentylacyjne umożliwiające krążenie powietrza nad parownikiem. Regularnie wyjmować i oczyszczać kratki wentylacyjne myjąc je w ciepłej wodzie za pomocą odpowiedniej szczoteczki (rys. po prawej).
- Jeśli na dnie witryny zebrała się woda kondensacyjna, należy ją zebrać za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki.



Jeśli witryna do ciast nie będzie używana przez dłuższy czas, należy:

- odłączyć urządzenie od gniazdka (wyciągnąć wtyczkę!);
- wyjąć z witryny do ciast wszystkie artykuły spożywcze;
- oczyścić witrynę do ciast wewnątrz i na zewnątrz zgodnie z wcześniejszym opisem;
- opłukać urządzenie czystą wodą i dokładnie osuszyć;
- szklane drzwi należy przez jakiś czas pozostawić otwarte, aby urządzenie całkowicie wyschło.

7. Możliwe usterki

W razie usterki należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Na podstawie poniższej tabeli należy sprawdzić, czy istnieje możliwość wyeliminowania zakłóceń w działaniu przed wezwaniem serwisu lub powiadomieniem sprzedawcy.

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
Brak chłodzenia	<ul style="list-style-type: none"> • Źle podłączona wtyczka • Zadziałał bezpiecznik obwodu zasilania elektrycznego • Zanik zasilania • Uszkodzony regulator temperatury 	<ul style="list-style-type: none"> • Wyciągnąć wtyczkę i ponownie ją podłączyć poprawnie • Sprawdzić bezpiecznik, sprawdzić urządzenie po podłączeniu do innego gniazdka • Sprawdzić zasilanie elektryczne • Skontaktować się ze sprzedawcą
Niewystarczająca wydajność chłodnicza	<ul style="list-style-type: none"> • Zbyt bliskie położenie źródeł ciepła lub bezpośrednie promieniowanie słoneczne • Zła cyrkulacja powietrza w urządzeniu • Niewłaściwa nastawa temperatury • Przepełnione urządzenie 	<ul style="list-style-type: none"> • Zapewnić odpowiedni odstęp pomiędzy urządzeniem i źródłami ciepła • Zadać o wystarczający odstęp od ścianek i innych przedmiotów • Sprawdzić ustawienia, ustawić niższą wartość temperatury • Usunąć nadmiar artykułów spożywczych
Urządzenie emituje głośne dźwięki	<ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie nie stoi na równej powierzchni • Urządzenie styka się ze ścianą lub innymi przedmiotami 	<ul style="list-style-type: none"> • Ustawić urządzenie na równej powierzchni • Zapewnić odstęp od ściany lub innych przedmiotów

Następujące zjawiska nie sygnalizują uszkodzenia:

1. Odgłos przepływającej wody. Taki odgłos jest słyszalny przy normalnym użytkowaniu. Jest on wytwarzany przez środek chłodniczy krążący w układzie.
2. **Skraplanie się wody kondensacyjnej na zewnętrznych szklanych ściankach jest normalne przy podwyższonej wilgotności powietrza. Wodę kondensacyjną należy zbierać za pomocą miękkiej, suchej ściereczki.**

8 Utylizacja

Stare urządzenia

Po zakończeniu okresu eksploatacji, stare urządzenie należy poddać utylizacji, zgodnie z obowiązującymi w danym kraju regulacjami. Zalecamy skontaktować się ze specjalistyczną firmą lub nawiązać kontakt z komórką ds. utylizacji we władzach gminy.



OSTRZEŻENIE!

Aby wykluczyć ewentualne nadużycia i związane z tym zagrożenia, należy przed oddaniem urządzenia do utylizacji zadbać o to, by nie dało się go ponownie uruchomić. W tym celu należy odłączyć urządzenie od zasilania i odciąć kabel zasilający.



OSTROŻNIE!



Podczas utylizacji urządzenia należy postępować zgodnie z właściwymi przepisami państwowymi lub regionalnymi.